

*fnan*

Notus,

Improbitate omnibus notus. allen wegen seiner  
laster bekant. vsim skus svéje hudobýe fnan.

*fnan*

Pernobilis, sehr Edel, wol bekant. cilu fhlá-  
hten, inu dóbru fnan. imēniten, preshláhten.

HIPOLIT: Dict. I

, 457

*finan*

Perſpectus, wol betrachtet, bekant. dobru  
ſamerkan, premishlen, dóbru finan.

xnan

Famigeratus, bekannt, verrückt. fnan,  
resglasiën, isshriájan, immeriten, refréssen.

HIPOLIT: Dict. I, 236

*fnan*

Pervulgatus, sehr gemein. gmajn, vsim vejdeòzh,  
fnan, reslafsèn.

*roman*

Familiaris, was zum hausgesind gehört. kar  
h'drushini slishi, drushinski: prijáfen, fnán,  
gmájn, perlúden.

*fnan*

Famigerabilis, verschreit, bekant. res-  
glafsèn, ifshrájan, resnéfsen resnáshan,  
fnan.

*snan*

Enotesco, erkant werden. (posnán biti, v'sna-  
nê priti, snan prihájati ali postáti.

*snan*

Cognitissimus, Sehr bekant. dobru snan, vejdézh,  
ozhíten.

*snan*

Infinuo, in die schoos legen, sich geheim machen. se na rozheje pološhíti, se snan inu perlúden délati, se nagovoríti, glašsíti, napovéjdati.

*Innuo*

Innuo,

Innuare se in consuetudinem alicuius. sich  
bey einem bekant machen, einflicken. se per  
énimu Innuo sturíti, perflíkati.

panan

Cognitus, bekrant. panan, pofnán, fpoznán.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 108

*snan*

Dispalesco, Jederman kundt vnd offenbar werden.  
vsakutérimu vejdeózh inu ozhíten postáti, ali  
rátati, vsim na snájne príti, povsod se resgla-  
rsíti, sléhernimu snan, refodíven bíti.

*snan*

Verrühmt werden. immeniten, zhastítliu postáti, ali perhájati, snan rátati, v'snanie priti, reslovéjti. Clarum, celebrem fieri: inclarescere, innotescere.

znán

bekant werden. znán postáti, na znánie  
přítí, reslovejtí. Innotescere, inclarescere.

HIPOLIT: Dict. II, 53

snan

Prüchtig, ruchtbar. snan, resylafsen,  
orhiten, vejdejórl. Notus, manifestus.

HIPOLIT: Dict. II, 157

*xnan*

Lautbar, offenbar. resglafsén, resnéfsen, ozhíten,  
vfim snan, véjdezh. manifestus, evidens.

*snan*

Mercklich, scheinbarlich, das man mercken kan.  
samérkliu, oshíten, snan, vejdeózh, obzhútliu, ali kar  
se lahkú pozhúti. Notabilis, manifestus, notus, Con-  
spicuous, sensilis, sensibilis, quod sensu percipi,  
et deprehendi potest, sub sensum Cadens.

*snan*

Bekant werden. snan rátati, ali postáti,  
v'snájnie príti. Innotescere, in notitiam  
alicujus pervenire.

*snan*

Bekant seyn. snan bítí, ozhíten bítí, ozhít-  
nu véjđiti. Notum esse: perspectum vel cog-  
nitum habere.

gnan

Bekant. gnan, posnán, snánix, -imme-  
niter. S. motus, cognitus, nobilis.

HIPOLIT: Dict. II, 23

man

Genust. man, vejdenk, vejdeónl, arhitek,  
spoznán. Siehe Lotus, manifestus, Cognitus.

HIPOLIT: Dict. II, 28

*snan*

Weltkändig. céjlimu svejtu snan, vejdejózh,  
ozhíten. toti mundo notus, notíssimus.

**HIPOLIT: Dict. II, 256**

*snan*

Euidens, scheinbar, hell. fvitál, jafsen,  
ozhíten, snan, vejdezh.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 221

*znán*

Publicius, gemein. gmajn, ozhíten, vsim fnan.  
iter publicium. gmeine strass. gmajn zéjsta.

HIPOLIT: Dict. I

, 527

*fnan*

Praecognitus, Zuuor bewust. poprèj fnan,  
premíslén, véjden, vejdeòzh.

HIPOLIT: Dict. I, 490

*Man*

Innotesco, bekannt werden, in Rundschreift  
kommen. man postati, v' snajne priti,  
vedeónke, inu orhitue perhájati.

HIPOLIT: Dict. I, 305

*fnan*

Notorius, kundbar. véjdez, vsim fnan,  
ozhíten, véjden.

*fnan*

Notefco,  
malis facinoribus notefcere. durch böse Tha-  
ten bekant werden. skus hudu djánîe fnan po-  
státi.

aman

Notus, bekarab. verrückend. fran, imeniten,  
refglassen. ein bekarab. frénix.

HIPOLIT: Dict. I, 392

*šnan*

Nobilitatus, wol bekant, geadelt. dóbru šnan,  
imeníten sturjèn: k'šhláhtniku sturjèn, pošhláh-  
tnen, šhláhtnikovan.

*sznan*

Nobilis, wolbekant. dóbru sznan. Edel.  
szhláhten.

HIPOLIT: Dict. I, 390

Znan

Notefo, berant merden. Juan prostati,  
Juan riatati, v' snajnte priti.

HIPOLIT: Dict. I , 392

panax

Notitia,

venire in Notitiam alicui: einem bekannt werden.

enim suam ratati: parum Notitici: sohle-  
chte wissenschaft. porédnu suánie.

HIPOLIT: Dict. I, 392

*snan*

Perinſignis, sehr wolbekant, berühmt. cilu  
dóbru ſnan, īmeniten.

HIPOLIT: Dict. I , 452

*znán*

Permanesco, in ein bekantschaft kommen. v'énu  
spofnájne, ali v'snájne priti, spofnàn ali fnan  
postáti.

gnan

Innotescio.

Innotescere alicui: einem bekannt werden.  
innotescere gnan ratati.

HIPOLIT: Dict. I, 305

*snan*

Gemein. gmajn, ozhiten, v<sup>š</sup>im snan. Communis,  
publicus, vulgaris, pervulgatus.  
in gemein. povfód, v<sup>š</sup>im. Generatim, vniverſi.

HIPOLIT: Dict. II, 72

*snan*

sich Zu gemein machen. se prévezh gmajn délati,  
prevézh snan ali priásen délati. vulgari cum  
aliquo, alicui.

HIPOLIT: Dict. II, 72

*mnan*

Tritus, Zerrieben, Zerstoßen. gebahnt. gemein,  
bekant. ríban, friban, fmenzàn stólzhen.  
fnúzan, gládek, vglájen. gmajn, fnan, véjdezsh.

HIPOLIT: Dict. ] , 684

*Znan*

Wolbekant. dobru snan, snaniz. bene notus.

HIPOLIT: Dict. II, 265

gnar

Kundob, Kundthar. gnar, exhibitu, vejderk.  
notus, manifestus, repertus.

HIPOLIT: Dict. II, 109

*sznan*

Klärlich, deutlich. zhišt, ſvitál, ozhíten, sznan,  
vejdeózh. Clarus, perſpicuus, evidens, manifestus,  
apertus.

104

HIPOLIT: Dict. II,

*xnan*

Offenbar, bekant. ozhíten, snan, vejdeózh,  
resodívén. manifestus, apertus, Conspicuus,  
ante oculos positus, Notus.

HIPOLIT: Dict. II.

137

*znán*

Manifestarius, offenbar, bekant, gewüss, of-  
fentlich ergriffen. ozhítén, fnán, vejdeòzh,  
gvíshen: ozhítnu fapopáden, fadervíshan.

*fnán*

Manifestus, offenbar, heiter, scheinbar, be-  
kant, gewüss. ozhíten, jáfsen, iskáfan, fnán  
gvíshen.

gnan

Notefco,

alicui notescere. cinem bedant werden.  
enim gnan relati.

HIPOLIT: Dict. I , 292

*Lemma*

Lemma, bewährung, ein vnwidersprechlicher  
spruch. énu ozhítnu fhvífhajne, katèrimu se  
nemóre superstáti, ozhítna risníza, vsim fnána  
pripúvist.

*Ruan*

Rubia, klebkraut, röhte. dívja ardezhína,  
enáka repínzu tim dóbru fnána, katéri vólno,  
inu úfsinîe na ardézhe fárabajo

man

Tritus,

tritum sermone proverbium. ein bekanntes  
Sprichwort. éne fúame voin véj dexha  
pripúvist.

HIPOLIT: Dict. I, 685

*Kuan*

Es ligt am tag.ta rejzh je ozhítna, v fim snána,  
inu vejdeózha.liquet, apparet, est in Confesso.

*snana*

Clareo,

gloria illius viri claret. dieses Manns Ruhm  
ist bekant. tiga moshá zhaft, imé, inu hvala  
je povfód snana.

*roman*

Nobilitatus,

Crudelitas eius est nobilitata. seine grausamkeit ist Jedermann bekant. njegóva grofovíttnost je vsakutérimu fnána.

HIPOLIT: Dict. I, 390

*snana*

Bdellium, ein gattung eines schwarzen baums  
gleich den ölbaum, dessen gummi auch in Apo-  
tekhen also genent wird. en zhernu drivú ku  
ólíka, s'katériga ena guma tezhe, snana v'apo-  
tékah.

*snana*

Emineo

Eminet illius audacia. sein vermessenheit ist  
gros vnd offenbar. niegova ferbéshnost je  
velíka inu ozhítna, vejdeózha, vsim snana.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,212

man

Appareo,  
res apparet. die <sup>heiter</sup> Saub liggan tag. ta jejt je na  
dan prifla, je onhitua, refin suana.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 42

*snana*

Diluceo,

res dilucet. die sach ist klar. ta rejzh

[je] svitlá, zhišta, vfim ozhítna inu snana.

*snana*

Con/to,

con/tat de hac re apud omnes. die sach ist bey  
allen kundbar vnd bekant. ta rejzh je vsim snana,  
vejdezha, inu ozhitna.

*zman*

Celebratus,  
res omnium fermone celebrata. ein ding, das  
jederman bekant ist. ena rejzh vsim vejdeózha,  
snana inu ozhitna.

*zman*

Pervulgo,

se omnibus pervulgat mulier. dises weib henkt  
sich an Jedermann. letà fhéna se na vsáziga  
obéjssi, se is vsákim fnána déla.

*Man*

Praeterago,  
diverforia nota praeteragendus equus. man mus  
das Pferd für die bekanten wirtshäuser fürüber-  
treiben. ta kóyn se móre mimà te fnáne oftarýe  
naprèj pognáti.

HIPOLIT: Dict. I, 502

*snan*

Nego,

Manifesta negare. bekante sachen laugnen.  
vsim snáne rizhý taýti.

*Prædica*

Praescita, Vorzeigung, weissagung künftiger  
dingen. poprèj véjdene, fnáne, inu previdene  
rizhý: prerokovájne prihódnih rizhý.

*xxxxx*

Nofco,

Novimus nos inter nos. wir kennen Einander.

mî se poznámo v'mej sábo, mî sno snáni.

gnan

Pallio, bemäntlen, apertam rem palliare.  
ein offenbare sach bemäntlen, vertuschen.  
éno fuáno orhító nejh fagorniti fagrímati,  
okrivati, fagrivati, fatajti, potajti,  
potihínuti.

HIPOLIT: Dict. I, 426

*gnan*

Pervulgate. Adv. auf sehr gemeine weise. na  
cilu fnáno inu gmajn vífho.

*znán*

Pernotesco, sehr kund werden. cilu fnánu inu  
ozhítanu postáti, ali perhájati.

HIPOLIT: Dict. I , 457

*gnan*

Denuncio, verkünden, kundt thuen, weissagen.  
ofnániti, ofnanováti refnániti, resglafsíti,  
na fnájne dáti, fnánu sturíti, prerokováti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~) ,168

*man*

Liquet. es ist offenbar. je ozhitnu, vejde-  
józhe, vsim fnánu inu véjdnu.

*man*

Manifesto, offenbaren. refodéjti, iskáfati,  
refglafsíti, ozhitováti, ozhítnu, vejdeózhe  
fnánu sturíti: odpréjti, povéjdati.

*snan*

Offenbar werden, bekant werden. ozhítnu, snanu  
poštáti, ali pèrhájati, na snánie prítí. In-  
notescere, manifestari.

*snan*

Offenbar seyn. ozhítnu, ali snanu biti.

Notum efse.

*snan*

Landkündig. vřim snánu inu vejdeózhe po deshéli.  
Notum: quod in omnium ore verfatur.

*snan*

Kund Vnd kundtbar werden. snánu postáti, na  
snániê príti, všim ozhítu inu vejdeózhe rá-  
tati. Innotescere: Notum et manifestum fieri.

mnem

Kund/ und Kundbar machen. mnem, inu  
exhibere, furisti, na mnemice dati, res gla-  
fisti, resplixati, respovejdati. in apertum  
producere, vulgare, evulgare, divulgare.

HIPOLIT: Dict. II, 109

*snan*

Es ist am Tag. je gviðnu, ozhítnu, vðim snanu,  
je kokèr bejli dan. patet, manifestum, **notum**  
est, apertum est.

*snan*

Kundt, Vnd kundtbar seyn. snánu, ozhítnu, inu  
vejdezhe, vejdeózhe bíti. Notum, apertum, ma-  
nifestum esse.

*snan*

Unverborgen. všim ozhítnu, snanu, vejdejózhe.  
quod omnibus patet.

*fnanu*

Tonfor,

lippis notum et tonforibus. es ist aller welt  
bekant. je vsimu svéjtu vejdeózhe inu fnánu.

HIPOLIT: Dict. I , 671

*snan*

Pateo,  
omnibus patent quae feci. ~~alle~~ ist offenbar,  
was ich gethan hab. vsim je ozhítnu, snánu,  
vejdeózhe, kar sem jest stútil.

*xnan*

Pateo, offen seyn. odpértu, ozhítnu,  
snánu, vejdeózhe bíti.

*gnan*

Pateo,  
omnibus patet. ist Jederman bekant. je vsim  
gnánu.

*Knan*

Palam.

palam est. es ist kund vnd offenbar. je fnánu  
inu vejdeózhe.

*roman*

Permano,

promanare ad plures. Vilen bekant werden.

mnógim snánu postáti.

*man*

Notorie. kandbarlich. vejdeózhe, vsim fnánu,  
ozhítanu, véjdnú.

*snan*

Praedicatus,  
arbor historÿs praedicata. in den historien  
verrühmter baum. énu v'tih históriah snánu,  
inu refglafsénu drivù.

*zman*

Evidentijsime. sehr scheinbarlich. cilu  
ozhitnu, vsim vejdeozhe, videozhe, fnanu.

*mnar*

Publicus,

publicum omnium. Jedermann gemein. sléhernimu  
fnánu, vejdeózhe

*gman*

Publico, öffentlich ausrufen. ozhítnu vun  
klízati, ozhitováti, ofnániti, resglafsíti,  
gmajn ali fnánu sturíti.

HIPOLIT: Dict. I , 527

*snan*

Con/to, bey einander stehen. vkupaj /tati. wüssend  
seyn. véjdezhe inu snanu biti. gelten, werth seyn.  
vellâti,,ko/htâti.

*snan*

Confessus, der bekhent bejalet, was er gefragt worden: hell vnd klar das am tag ist. katéri sposná inu potérdi, kar je vprashan bil. jafnu, zhistu kokèr bejli dan, vsim snanu, ozhitnu: tudi katéri se je spovédal ali je spovédan.

*snan*

Dispalesco, jederman kund vnd offenbar werden.  
fléjdnimu snanu, vejdeózhe inu ozhítnu postáti,  
vsim na snanie priti, povfód se resglafsíti.

*snan*

ich kenne Ihm bey dem nammen. jeft ga pèr iměni  
posnám, imée je méni snánu. Notus mihi nomine  
tantum.

*snan*

Es ist heiter, Vnd klar, offenbar. tu je gviſhnu  
inu ozhiſtnu, vſim snanu, inu véjdezhe.  
Certum est, res clara est.

HIPOLIT: Dict. II, 89

*snan*

Bekant.

für bekant annemmen. sa snánu, sa potérjenu,  
sa gvířhnu góri vséti.

Op.: Latinskega besedila ni.

zman

Durchbar werden. zmanu, im exhibitu pri  
hájati, se resglafiti, reshruměti. difra-  
lescere, percrescere.

HIPOLIT: Dict. II, 155

*snan*

Rüchtig, bekant seyn. vñim snánu inu vejdejózhe bíti.  
lippis et tonforibus notum esse.

155

HIPOLIT: Dict. II,

*Gnan*

Gnarus,

hoc mihi gnarum est. dis ist mit woll bekant.  
tu je méni dóbru vejdeòzhe, ali fnánu.

znan

Enuncio, öffen, offenbar machen, ausründen. od.  
prijeti, exhibitus stviti, ofniti, na prijeđe dati,  
znanu stviti, resglasiti isrechi, reoditi.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 208

*man*

Pervulgatus,  
apud omnes pervulgatum est. es ist Jedermann  
bekant. je sléjhernimu fnánu inu vejdeózhe.

HIPOLIT: Dict. I , 467

*snan*

Epidemius, vnter dem Volk gemein. kar je  
gmajn, vejdeozhe inu snanu mej folkam. ut  
morbus Epidemius. Landspresten. deshélske  
nadrúge inu boléjsni.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 216

man

mananejöt

r

i

Inter Campestris Flores Notissimi sunt: Vnter  
den feldblumen seind die bekantesten: Mej  
pólskimi róshami so te nar snánishi:

POLIT, Dict.:

Orbis pictus,

знам

најзначајни

и

Inter flores sunt notissimi: Primo vere, viola, Hyacinthus, Narcissus, Tum Lilia alba et Lutea et Caerulea. Vnter den Blumen seind die bekantesten: Im angehenden fruhling Veigel, die hiazinthe, Narcisse, ferner die lilien weisse Vnd gelbe Vnd blaue. mej Róshizami so nar snánishí v'sazhétku spúmladi, fióliza, hyacinth, narcíssa, potem lílie beje inu gjele inu plave

TRIPOLIT, Dict.

Orbis pictus,

*Manano*

u

Manifeste. Adv. öffentlich, scheinbarlich,  
klärllich. ozhítanu, vejdeózhé, fnánu.

*snano*  
u

Kündiglich, wüssentlich. ozhítanu, véjdezhe,  
snánu. manifesto, manifeste, exploreate.

fnano

n

Patenter. Adv. klar, deutlich. ozhítnu,  
odpértu, fnánu, vejdeózhe.

HIPOLIT: Dict. I , 435

mano  
u

Publice. Adv. offentlich. ozhítnu, gmajn,  
vsim vejdeózhe inu fnánu.

HIPOLIT: Dict. I, 527

Mnebilan  
v

Perfunctorius, das man nur oberflächlich thut.  
freibiven, nemàrn, tofliv, man se lo  
tadù inu tadù M'énimè viderhu inu per  
eni glihi stwiz inu dela.

HIPOLIT: Dict. I, 450

*neživno*  
*nu*

Perfunctorie. Adv. saumseliglich. nemárnu  
neživnu takù inu takù, porédnu, fhleht, neflífsig.

*snebiti (se)*

Entschlagen, meiden. se ánati, snebíti, se  
ogníti, ognívati, ogíbatí. vitare, evitare,  
fugere. Sihe Verwegen.

snēbiti se

Entcussern. se snēbiti. Abdicare.

HIPOLIT: Dict. II, 50